

Slovak translation of *Induction of labour - Information for pregnant women, their partners and families*

Vyvolaný pôrod

Informácie pre tehotné ženy, ich partnerov a rodiny

Tento prospekt:

- poskytuje informácie, ktoré vám pomôžu pri rozhodovaní sa o vyvolanom pôrode – máte právo na plnú informovanosť a na podieľaní sa na rozhodovacom procese;
- poskytuje informácie o tom, ako sa pôrod vyvoláva;
- uvádza prehľad o rizikách a výhodách vyvolaného pôrodu;
- obsahuje informácie uvedené v pokynoch pre vyvolaný pôrod, ktoré sú založené na dôkazoch (2008)
- z Národného inštitútu pre zdravie a vynikajúcu klinickú kvalitu – „National Institute for Health and Clinical Excellence“ (NICE).

U väčšiny žien sa pôrod dostaví spontánne do 42. týždňa. Ak však svoje dieťa prenášate, váš lekár alebo pôrodná asistentka s vami prediskutujú možnosti, a odporučia vám ďalší postup.

Čo je vyvolaný pôrod?

U väčšiny tehotenstiev sa pôrod dostaví spontánne medzi 37. a 42. týždňom.

Pri príprave na pôrod váš krčok maternice zmäkne a skrúti sa. Toto sa niekedy nazýva „dozrievanie“. Pred pôrodom alebo počas neho blana (obal plodovej vody, ktorá obklopuje vaše dieťa) praskne (roztrhne sa) a uvoľní sa tekutina, ktorá obklopuje vaše dieťa. Tomuto sa hovorí aj „odteká vám plodová voda“ alebo „spontánne prasknutie plodových obalov“ (SROM). Počas pôrodu sa krčok maternice rozťahuje (otvára a rozširuje sa) a maternica (lono) sa sťahuje a vytláča dieťa von.

Vyvolaný pôrod, alebo „jeho vyvolávanie“ je proces, ktorý umelo vyvoláva pôrod.

Prečo by mal byť pôrod vyvolaný?

Najbežnejší dôvod na vyvolanie pôrodu je prenášanie dieťaťa. Vyvolaný pôrod sa zvyčajne odporúča medzi 41. a 42. týždňom tehotenstva, pretože po tomto čase sa placenta môže stať menej účinnou a je väčšia pravdepodobnosť vzniku komplikácií.

Ak je však predpoklad, že to bude dobré pre vaše zdravie alebo pre zdravie vášho dieťaťa, vyvolaný pôrod v skoršej fáze vám môže odporučiť a navrhnúť váš lekár.

Približne 30 % žien v Severnom Írsku bude mať pôrod vyvolaný.

Váš lekár alebo pôrodná asistentka by vám pri návrhu na vyvolaný pôrod mali vysvetliť:

- dôvody vykonania vyvolaného pôrodu;
- kedy, kde a ako by vyvolaný pôrod mohol byť vykonaný;
- opatrenia na podporu a úľavu od bolesti (s vedomím, že ženy pravdepodobnejšie považujú vyvolaný pôrod za bolestivejší než spontánny pôrod);
- alternatívne možnosti, ak sa rozhodnete vyvolaný pôrod nepodstúpiť;
- riziká a výhody vyvolaného pôrodu podľa konkrétnych okolností a navrhované metódy vyvolania;
- že vyvolanie nemusí byť úspešné a aké sú možnosti ak k tomu dôjde.

Čo je oddelenie blán (rozťahnutie a oddelenie)

Oddelenie blán znamená vykonanie vaginálneho vyšetrenia vaším lekárom alebo pôrodnou asistentkou, a pozostáva zo zasunutia prsta tesne do krčka maternice a z vykonávania krúživých pohybov, aby sa blany oddelili od krčka maternice.

To môže zvýšiť pravdepodobnosť prirodzeného zahájenia pôrodu a znížiť nutnosť použiť iné metódy jeho vyvolania. Tento postup by mal byť vaším lekárom alebo pôrodnou asistentkou ponúknutý pri všetkých prenatalných kontrolách / návštevách po 39. týždni. Ak vám to neponúknu, mali by ste to prediskutovať so svojim lekárom alebo pôrodnou asistentkou.

Po zákroku je normálne ľahké krvácanie; je to bezbolestné a ani vám, ani vášmu dieťaťu nijako neublíži.

Ako sa pôrod vyvoláva?

Existuje niekoľko spôsobov vyvolania pôrodu a môžu vám ponúknuť jeden alebo všetky, a to podľa potreby. To s vami prediskutuje váš lekár alebo pôrodná asistentka.

Vo všeobecnosti, po zahájení vyvolaného pôrodu v ňom už musíte pokračovať. Tento

proces si môže vyžadovať len jednu metódu, alebo si bude možno vyžadovať všetky metódy opísané v tomto prospekte. Ak pôrodné bolesti nedostanete do večera prvého dňa, odporúčia vám cez noc zostať v nemocnici. Váš partner pri pôrode bude musieť ísť domov, bude však kontaktovaný, aby sa vrátil, ak sa vám cez noc objavia pôrodné bolesti. Len výnimočne a len po diskusii so svojím lekárom, ak sa pôrod nepodarilo vyvolať, môžu vám odporučiť ísť domov a neskôr sa vrátiť na ďalší pokus.

- **Vyvolanie prostaglandínom**

Prostaglandíny sú lieky, ktoré pomáhajú vyvolať pôrod povzbudzovaním krčka maternice, aby zmäkol a skrátil sa (dozrel). To môže spôsobiť otvorenie krčka maternice a zahájenie kontrakcií. Prostaglandíny sa podávajú počas vaginálneho vyšetrenia a procedúra sa vykonáva v nemocnici. Niektoré pôrodnice používajú jednu dávku (ktorá si vyžaduje jedno vaginálne vyšetrenie) pomaly pôsobiaceho prostaglandínu, ktorý je odstrániteľný, ale môže pôsobiť až dvadsaťštyri hodín. Iné pôrodnice používajú opakované dávky prostaglandínu.

- **Umelé pretrhnutie blán (ARM)**

Ak vám neodtiekla plodová voda, môže byť odporučený postup nazvaný ARM. Ten sa vykoná tak, že pôrodná asistentka alebo lekár urobí počas vaginálneho vyšetrenia malý otvor (uvoľnenie vody) v blanách okolo dieťaťa, aby plodová voda mohla odtečť a aby hlava dieťaťa tlačila na krčok maternice a stimulovala kontrakcie.

Tento postup nijako neuškodí ani vám ani vášmu dieťaťu, ale vaginálne vyšetrenie môže byť neprijemné.

- **Oxytocín (kvapky)**

Oxytocín je liek, ktorý podporuje kontrakcie. Môže sa použiť, ak sa kontrakcie neobjavili, alebo ak sa ich intenzita napriek použitiu vyššie uvedených metód nezvyšuje.

Podáva sa po kvapkách a pomaly sa ich počet zvyšuje, až pokiaľ nebudete mať pravidelné kontrakcie (3 – 4 každých 10 minút). Tieto kontrakcie sú podobné tým, ktoré by ste mali, ak by ste mali prirodzený pôrod.

Pri tomto type vyvolania pôrodu musí byť pulz vášho dieťaťa monitorovaný nepretržite.

Čo sa deje s mojím dieťaťom?

Pri každom vyvolanom pôrode budú k dispozícii prostriedky na neustále monitorovanie pulzu plodu a maternicových kontrakcií.

Pred vyvolaním pôrodu sa vaše dieťa bude monitorovať, aby bola overená normála schéma srdcového pulzu.

Po podaní prostaglandínov a po zahájení kontrakcií bude vaše dieťa kontrolované pomocou nepretržitého elektronického monitorovania. Po vyhodnotení môže byť monitorovanie ukončené a pulz vášho dieťaťa bude kontrolovaný občas, podľa potreby.

Ak vám bude podaný oxytocín po kvapkách, pulz vášho dieťaťa bude monitorovaný nepretržite.

Aké sú riziká?

- **Hyperstimulácia**

Vyvolanie pôrodu môže niekedy viesť k tomu, že vaše lono bude mať častejšie kontrakcie než zvyčajne, čo môže spôsobiť problémy vám alebo vášmu dieťaťu. Ak k tomuto dôjde, vaše dieťa bude dôsledne monitorované a vám možno podajú iný liek na zníženie počtu kontrakcií.

- **Neúspešné vyvolanie**

Neúspešné vyvolanie je definované ako nezahájenie pôrodu po jednom cykle ošetrovania. Ak vyvolaný pôrod nebude úspešný:

- Váš lekár by to s vami mal prediskutovať a poskytnúť vám podporu. Váš stav, pohoda vášho dieťaťa a tehotenstvo ako celok by mal byť úplne prehodnotený nadriadeným lekárom.
- Rozhodnutia o ďalšom postupe by sa mali vykonať v súlade s vašimi pririami a do úvahy by sa mal zobrať váš stav, stav vášho dieťaťa a dôvody pre vyvolaný pôrod v tejto fáze.

Medzi možnosťami ďalších postupov patrí:

- ďalší pokus o vyvolaný pôrod neskôr;
- cisársky rez.

Informácie o vašom vyvolanom pôrode

Podpis lekára / pôrodnej asistentky

Developed by the Perinatal Collaborative in conjunction with HSC Safety Forum, July 2011.
Produced by the Public Health Agency
Ormeau Avenue Unit, 18 Ormeau Avenue, Belfast BT2 8HS
Tel: 028 9031 1611. Textphone/Text Relay: 18001 028 9031 1611
www.publichealth.hscni.net